

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *We **worden** door de vrouw **gered*** » (« *Nous avons été sauvés par la femme ...* »).

On y trouve notamment la forme verbale « **gered** », participe passé provenant de l'infinitif « **REDDEN** » qui, comme la grande majorité des verbes néerlandais **NE** fait **PAS** l'objet des « **temps primitifs** » et **NE** fait **PAS** partie de la **minorité** « **irrégulière** » des verbes **réguliers**, résumée par les consonnes présentes dans « **'T KOFSCHIP** » ; en effet le radical (« *ik **red*** », première personne du présent ou O.T.T.) se terminant a fortiori déjà par la consonne « **D** », on trouvera à la fin du participe passé le « **D** » **majoritaire**.

Le participe passé « **gered** » fait l'objet d'un **REJET** derrière le complément (« *door de vrouw* ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Cette phrase serait à la **voix passive** puisque l'auxiliaire « **WORDEN** » serait utilisé au lieu de l'auxiliaire « **ZIJN** ».



DE VROUW HAALT HAAR WAGEN
EN DE VAGEBONDEN ZIJN VLUG
BEVAIJD.

Moraa! ... vrouwelijk vernuft niet onderschatten, hé!



Jullie zijn lastposten. Ont-
houd dat ik voortaan elke
hulp weiger.

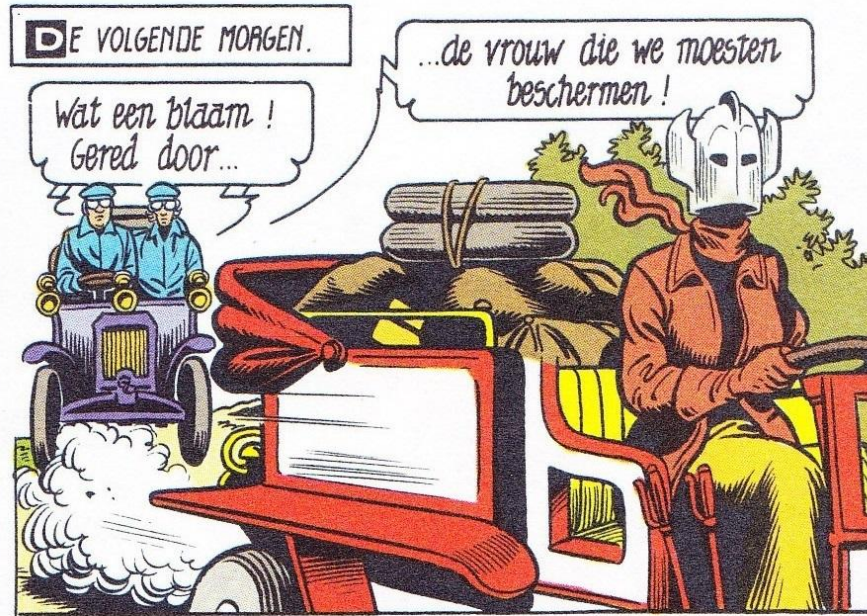


Maar nu weet je toch
dat je in gevaar bent!

Rijden we meteen ver-
der, Chantal?



Nee, we blijven deze nacht
hier. Jullie hebben een bad
en droge kleren nodig.



DE VOLGENDE MORGEN.

Wat een blaam!
Gered door...

...de vrouw die we moesten
beschermen!



Damned! Die kerels zijn ont-snapt!
Wat kunnen we nu doen
om hen kwijt te spelen?